

AKAI

Car radio DVD-player with Bluetooth®
and 3" touch screen display

ACAD30B



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 27

FR 54

ES 81

DE 108

EL 136

DA 164

Índice

1.	Seguridad	82
1.1	Uso previsto	82
1.2	Símbolos en este manual	82
1.3	Instrucciones generales de seguridad	82
2.	Preparaciones para el uso	83
2.1	Desembalaje	83
2.2	Contenido del paquete	83
3.	Instalación	84
3.1	Conexión de cable ISO	85
3.2	Conexión de cables	86
3.3	Conexión a los equipos disponibles	87
3.4	Mando a distancia	87
4.	Funciones	88
4.1	Panel de control	88
4.2	Mando a distancia	89
5.	Funcionamiento	90
5.1	Panel de control desmontable	90
5.2	Funciones generales	91
5.3	Funciones de radio	92
5.4	Funciones de CD	94
5.5	Funciones del DVD/CD	95
5.6	Funciones de USB	99
5.7	Funciones de SD/MMC	99
5.8	Funciones de Bluetooth	99
5.9	Administración de archivos	100
5.10	Funciones avanzadas	101
5.11	Restablecimiento del aparato	101
5.12	Funcionamiento del menú	102
6.	Limpeza y mantenimiento	102
6.1	Limpeza de la carcasa	102
6.2	Limpeza del conector	103
6.3	Sustitución de fusible	103
6.4	Manipulación y cuidado de un disco	103
7.	Solución de problemas	104
8.	Datos técnicos	105
9.	Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados	107

Aviso sobre el copyright

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

1. Seguridad

1.1 Uso previsto

La radio de coche con reproductor de DVD y pantalla táctil reproduce música y vídeo de CD, DVD, dispositivo USB, tarjeta de memoria y radio. Lea el manual detenidamente antes del primer uso.



Debido a la gran variedad de productos con conexión de memoria externa (USB, SD/MMC, etc.) y sus funciones a veces muy específicas del fabricante, no podemos garantizar que sean reconocidos todos los dispositivos, ni que todas las opciones de funcionamiento que son posibles en teoría funcionen en la práctica.

1.2 Símbolos en este manual



ADVERTENCIA Advertencia significa que existe la posibilidad de lesiones, o incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones.



ATENCIÓN Atención significa que existe la posibilidad de daños en el equipo.



Una nota ofrece información adicional, p. ej. un procedimiento.

1.3 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA
No ejerza fuerza sobre el aparato. El aparato puede caer y provocar lesiones graves.



ATENCIÓN
No derrame líquidos sobre el aparato.



ADVERTENCIA
No introduzca objetos en los orificios de ventilación.

**ATENCIÓN**

No bloquee los orificios de ventilación.



El aparato emplea un sistema láser. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no abra el aparato. Radiación láser visible cuando se abre y se anula el interbloqueo.

2. Preparaciones para el uso

2.1 Desembalaje

- Desembale con cuidado el aparato.
- Compruebe el contenido del paquete como se describe a continuación. Si falta algún elemento, contacte con su vendedor.
- Retire con cuidado las etiquetas del panel frontal, si están presentes.



Le recomendamos guardar el cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que sea necesario devolver el producto para su reparación. Es la única manera de proteger con seguridad el producto frente a daños durante el transporte. Si tira el cartón y los materiales de embalaje, recuerde reciclarlos con el debido respeto al medio ambiente.

2.2 Contenido del paquete

Los siguientes elementos se incluyen en el paquete recibido:

- 1x Radio de coche con reproductor de DVD
- 1x Panel frontal desmontable
- 1x Caja de transporte protectora para el panel frontal desmontable
- 1x Soporte de montaje
- 2x Llaves de extracción
- 1x Correa de soporte
- 1x Tornillo autorroscante
- 1x Perno M5
- 2x Tuerca M5
- 1x Arandela plana
- 2x Arandela elástica

2x Cable ISO

1 Manual del usuario



Si falta algún elemento, contacte con su vendedor.

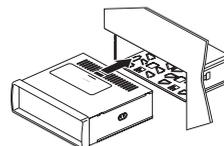
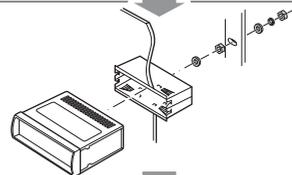
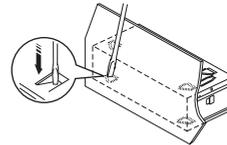
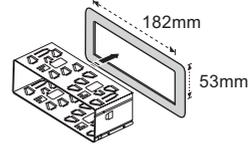
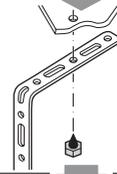
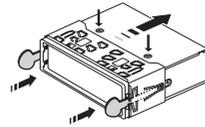
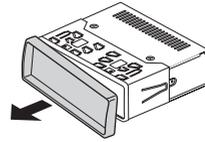
3. Instalación

Esta unidad puede instalarse en cualquier salpicadero con una abertura como la que se muestra en la imagen. El salpicadero debe tener un grosor de 4,75 - 5,56 mm para poder soportar la unidad. La unidad debe instalarse horizontalmente en un ángulo inferior a 20°.



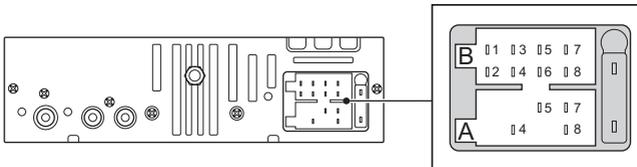
En primer lugar realice las conexiones eléctricas y, posteriormente, compruebe que sean correctas.

- Retire el extremo exterior de la unidad.
- Retire el panel de control desmontable.
- Retire los tornillos de extracción.
- Introduzca las llaves de extracción para separar la unidad del soporte de montaje. Conserve las llaves de extracción en un lugar seguro para un uso posterior.
- En caso necesario, fije la correa de soporte al cuerpo del coche utilizando el tornillo autorroscante.
- Introduzca el soporte de montaje en el salpicadero y doble las pestañas de montaje hacia fuera con un destornillador.
- Fije la parte trasera de la unidad a la correa de soporte utilizando los pernos, las tuercas y las arandelas suministradas.



- Conecte el aparato al circuito eléctrico. Lea el párrafo "Conexión del cable ISO".
- Conecte los equipos disponibles al aparato. Lea el párrafo "Conexión de los equipos disponibles".
- Introduzca la unidad principal en el soporte de montaje hasta que oiga un clic.
- Pulse el botón RESET.
- Fije el panel de control. Lea el párrafo "Panel de control desmontable" en el capítulo "Funcionamiento".

3.1 Conexión de cable ISO



CONECTOR A ISO



En función del fabricante, los contactos de su conexión de vehículo pueden asignarse de forma diferente. Éste no es un defecto del aparato sino que está producido por una asignación de patilla del conector diferente realizada por el fabricante de su vehículo. Para ofrecer una conexión conforme con este aparato, compre un cable adaptador adecuado a un proveedor especializado, en caso necesario. Consulte con un especialista en su zona si tiene preguntas acerca de las conexiones.

- A4 AMARILLO (B+): Conexión para tensión operativa de +12 V (diámetro al menos 2,5 mm²) al más permanente del vehículo.
- A5 AZUL: Al terminal de control del sistema de un amplificador externo o antena automática (máx. 100 mA / 12 V_{CC}).
- A7 ROJO ACC (+): Conexión para tensión de activación de +12 V. Conecta a la llave de contacto del vehículo. Si los contactos A4 y A7 se conmutan, el aparato "olvidará" las emisoras almacenadas tras desconectar el encendido.
- A8 GND (- /tierra): Fija la conexión a tierra (diámetro al menos 2,5 mm) a la tierra del vehículo.

CONECTOR B ISO

Altavoz delantero

B3 Derecho + (gris)

B4 Derecho - (gris/negro)

B5 Izquierdo + (blanco)

B6 Izquierdo - (blanco/negro)

Altavoz trasero

B1 Derecho + (violeta)

B2 Derecho - (violeta/negro)

B7 Izquierdo + (verde)

B8 Izquierdo - (verde/negro)

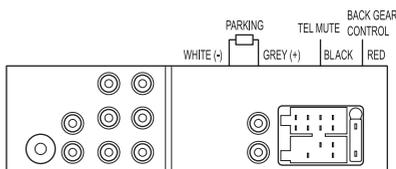
3.2 Conexión de cables

Estacionamiento

GRIS/BLANCO:

Conexión para el sistema del freno de mano del coche. Conecte el cable gris al sistema del freno

de mano del coche para deshabilitar el vídeo durante la conducción (sólo el sonido está habilitado). Conecte el cable gris al cable blanco para mostrar el vídeo durante la conducción.



Silenciación de tel.

NEGRO: Conexión para la unidad del teléfono móvil. Conecte el cable negro a la unidad móvil para silenciar el audio al recibir llamadas entrantes.

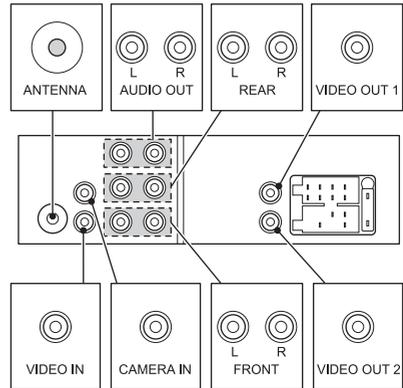
Cámara trasera

ROJO: Conexión para la cámara trasera. Conecte el cable rojo al interruptor de control de marcha atrás para mostrar el vídeo de la cámara trasera. Este cable debe conectarse a alta tensión.

3.3 Conexión a los equipos disponibles

Conexiones de audio (salida)

- AUDIO OUT: Conecte un cable adecuado a los canales L/R de la conexión AUDIO OUT.
- REAR: Conecte un cable adecuado a los canales L/R de la conexión REAR.
- FRONT: Conecte un cable adecuado a los canales L/R de la conexión FRONT.



Conexiones de vídeo (salida)

- VIDEO OUT: Conecte un cable adecuado en la conexión VIDEO OUT 1 y VIDEO OUT 2.

Conexiones de vídeo (entrada)

- VIDEO IN: Conecte un cable adecuado en la conexión VIDEO IN.
- Cámara trasera: Conecte un cable adecuado en la conexión CAMERA IN.

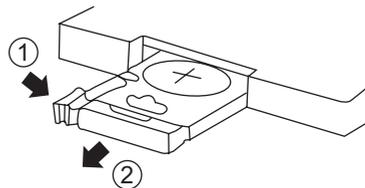
Conexión de cables

- Introduzca el cable de antena del vehículo por la conexión ANTENNA.

3.4 Mando a distancia

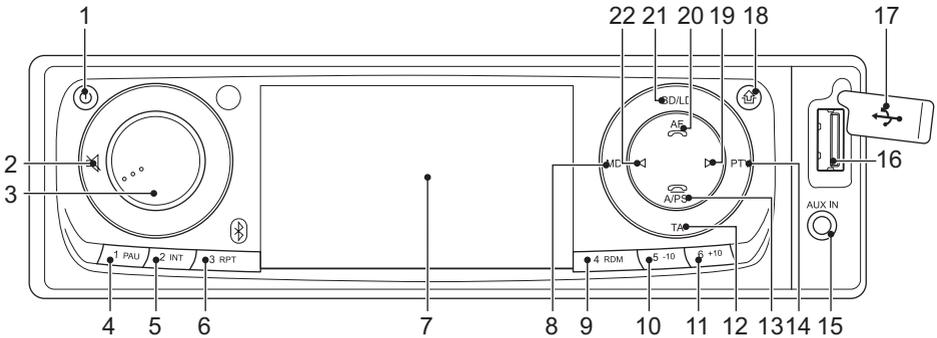
Instalación de la pila

- Presione el cierre y tire al mismo tiempo para sacar la bandeja de la pila.
- Inserte una pila de litio, tipo CR2032 de 3V con la marca (+) estampada orientada hacia arriba.
- Inserte la bandeja de la pila en el mando a distancia.



4. Funciones

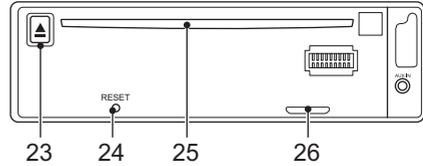
4.1 Panel de control



- | | |
|---|--|
| 1 Botón POWER | 11 Botón TRACK SEARCH UP / PRESET STATION 6 |
| 2 Botón MUTE | 12 Botón TA |
| 3 Botón FUNCTION | 13 Botón A/PS |
| 4 Botón PAUSE / PRESET STATION 1 | 14 Botón PTY |
| 5 Botón INTRO / PRESET STATION 2 | 15 Toma de entrada de línea |
| 6 Botón REPEAT / PRESET STATION 3 | 16 Ranura USB |
| 7 Pantalla | 17 Cubierta de ranura USB |
| 8 Botón MODE | 18 Botón OPEN PANEL |
| 9 Botón RANDOM / PRESET STATION 4 | 19 Botón NEXT / botón SEARCH / botón AUTO SEEK |
| 10 Botón TRACK SEARCH DOWN / PRESET STATION 5 | 20 Botón AF |
| | 21 Botón BD/LD |
| | 22 Botón PREV |

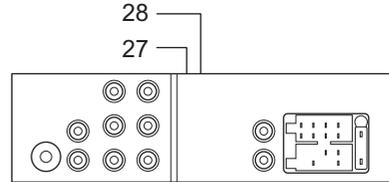
Detrás del panel de control

- 23 Botón EJECT
- 24 Botón RESET
- 25 Ranura de disco
- 26 Ranura de tarjeta de memoria



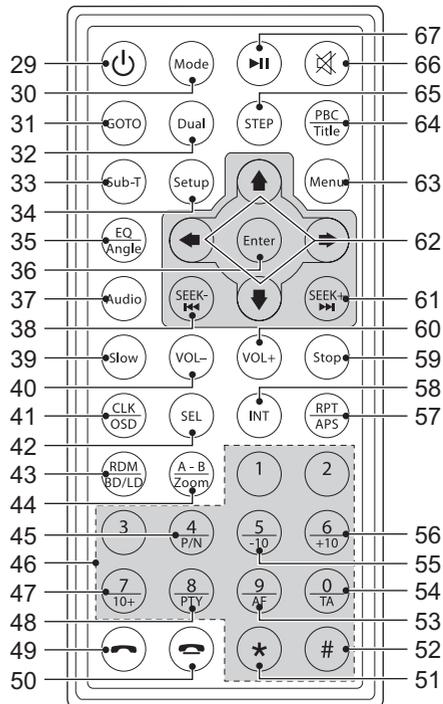
Panel posterior

- 27 Antena Bluetooth
- 28 Micrófono externo Bluetooth



4.2 Mando a distancia

- 29 Botón POWER
- 30 Botón MODE
- 31 Botón GOTO
- 32 Botón DUAL
- 33 Botón SUB-T
- 34 Botón SETUP
- 35 Botón EQ/ANGLE
- 36 Botón ENTER
- 37 Botón AUDIO
- 38 Botón SEEK-/PREV
- 39 Botón SLOW
- 40 Botón VOL -
- 41 Botón CLK/OSD
- 42 Botón SEL
- 43 Botón RDM / BD/LD
- 44 Botón A-B/ZOOM
- 45 Botón P/N
- 46 Botones numéricos
- 47 Botón 10+
- 48 Botón PTY
- 49 Botón ANSWER
- 50 Botón END

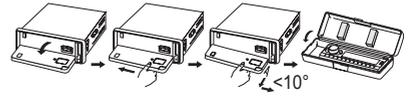


- 51 Botón *
- 52 Botón #
- 53 Botón AF
- 54 Botón TA
- 55 Botón TRACK SEARCH DOWN
- 56 Botón TRACK SEARCH UP
- 57 Botón RPT/APS
- 58 Botón INT
- 59 Botón STOP
- 60 Botón VOL +
- 61 Botón SEEK+/NEXT
- 62 Botones de flecha
- 63 Botón MENU
- 64 Botón PBC/Title
- 65 Botón STEP
- 66 Botón MUTE
- 67 Botón PLAY/PAUSE

5. Funcionamiento

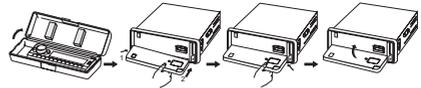
5.1 Panel de control desmontable

El panel de control pueden desmontarse para mayor seguridad ante robos.



Montaje del panel de control

- Inserte el lado izquierdo del panel de control en la unidad principal.
- Presione el lado derecho del panel de control hasta que se escuche un clic.
- Tire hacia arriba del panel de control.



Desmontaje del panel de control

- Apague la alimentación (1).
- Pulse el botón OPEN PANEL (18) para soltar el panel.
- Espere hasta que el panel de control esté en posición horizontal.
- Saque el panel de control.
- Coloque el panel de control en la caja y lléveselo con usted cuando abandone el coche.

**ADVERTENCIA**

No instale ni retire el panel de control mientras conduce el coche.

**ATENCIÓN**

- No inserte el panel de control desde el lado derecho. Pueden producirse daños en el panel de control.
- Este panel de control no es impermeable. No lo exponga al agua ni a una humedad excesiva.
- No coloque el panel de control sobre el salpicadero o zonas cercanas donde la temperatura puede subir mucho. En su lugar, guarde el panel de control en la caja de transporte protectora.
- Para evitar daños en el panel de control, no lo aplaste ni coloque objetos sobre éste mientras esté abierto.
- El conector posterior que conecta la unidad principal y el panel de control es una pieza extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo presionándolo con las uñas, lápices, destornilladores, etc. No toque los contactos en el panel de control y la unidad principal, puesto que puede dar lugar a un mal contacto eléctrico. Si la suciedad u otras sustancias extrañas se depositan en los contactos, límpielos con un paño limpio y seco.

5.2 Funciones generales

- Para encender el aparato, pulse el botón POWER (29). Para apagar el aparato, pulse el botón POWER (29) de nuevo.
- Para seleccionar el modo de fuente (TUNER, DISC, USB, SD/MMC, BLUETOOTH, AUX IN), pulse el botón MODE (30). Pulse el botón FUNCTION (3) para confirmar la selección.
- Para ajustar el nivel de volumen, gire la rueda VOLUME (3) hasta ajustar el nivel deseado.
- Para silenciar o restablecer el sonido, pulse el botón MUTE (66).
- Para activar el volumen: Pulse y mantenga el botón BD/LD (43) durante más de 2 segundos.
- Para acceder al control BASS, pulse el botón FUNCTION (3) una vez. Para ajustar el nivel, gire la rueda VOLUME (3) hasta ajustar el nivel deseado.
- Para acceder al control TREBLE, pulse el botón FUNCTION (3) una vez más. Para ajustar el nivel, gire la rueda VOLUME (3) hasta ajustar el nivel deseado.

- Para acceder al control BALANCE, pulse el botón FUNCTION (3) una vez más. Para ajustar el nivel, gire la rueda VOLUME (3) hasta ajustar el nivel deseado.
- Para acceder al control FADER, pulse el botón FUNCTION (3) una vez más. Para ajustar el nivel, gire la rueda VOLUME (3) hasta ajustar el nivel deseado.
- Para acceder al ecualizador, pulse el botón EQ (35).
- Para conectar un dispositivo de audio externo, inserte la clavija del cable en la toma LINE IN (15).



- Cuando el aparato se usa por primera vez, la pantalla se calibra.
- Tras el encendido, el aparato se encuentra de forma predeterminada en el modo de radio, a menos que haya un disco en la ranura.
- La selección del modo USB o el modo de tarjeta de memoria sólo funciona si se coloca un dispositivo USB o una tarjeta de memoria en la ranura.

5.3 Funciones de radio

- Para seleccionar la banda de radio, pulse el botón BD/LD (43) para cambiar entre FM1, FM2, FM3.
- Para seleccionar una emisora de radio presintonizada, pulse brevemente el botón PRESET STATION (4-6 & 9-11) adecuado.
- Para buscar una frecuencia específica, pulse el botón SEEK- (38) o el botón SEEK+ (61) repetidamente hasta que se ajuste la frecuencia deseada.
- Para buscar automáticamente, pulse y mantenga el botón SEEK- (38) o el botón SEEK+ (61). El aparato busca la siguiente emisora disponible.
- Para realizar una búsqueda automática de emisoras de radio presintonizadas, utilice la función AUTO SEEK (AS) (13). Haga una pulsación corta para buscar todas las emisoras predefinidas en la memoria de la banda actual y permanecer en cada emisora memorizada unos 5 segundos. Haga una pulsación larga para guardar automáticamente las emisoras con buena recepción y explorar cada emisora unos 5 segundos.
- Para realizar una exploración automática de emisoras de radio presintonizadas, utilice la función PRESET SCAN (PS) (13). Pulse para explorar todas las emisoras presintonizadas en la memoria de la banda actual y permanecer en cada emisora memorizada unos 5 segundos.

Programación de emisoras de radio

Pueden presintonizarse 6 emisoras de radio por banda de radio (FM1, FM2, FM3).

- Busque una emisora de radio.
- Pulse el botón PRESET STATION (4-6 & 9-11) durante más de 1 segundo para almacenar la emisora bajo el número de presintonía deseado.

Uso de la función PTY

- Para buscar una banda de radio para un tipo de programa específico, pulse el botón PTY (48) antes de iniciar la búsqueda:
 - PTY MUSIC: la búsqueda está limitada a emisoras de radio con el tipo de programa MUSIC
 - PTY SPEECH: la búsqueda está limitada a emisoras de radio con el tipo de programa SPEECH
 - PTY OFF: la búsqueda no está limitada a un tipo de programa específico

Las emisoras de radio con el tipo de programa MUSIC se almacenarán bajo los botones PRESET STATION del siguiente modo:

- 1 POP M, ROCK M
- 2 EASY M, LIGHT M
- 3 CLASSICS, OTHER M
- 4 JAZZ, COUNTRY
- 5 NATION M, OLDIES
- 6 FOLK M

Las emisoras de radio con el tipo de programa SPEECH se almacenarán bajo los botones PRESET STATION del siguiente modo:

- 1 NEWS, AFFAIRS, INFO
- 2 SPORT, EDUCATE, DRAMA
- 3 CULTURE, SCIENCE, VARIED
- 4 WEATHER, FINANCE, CHILDREN
- 5 SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
- 6 TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Uso de la función AF

Esta función puede activarse para comprobar la intensidad de la señal de las frecuencias alternativas.

- Haga una pulsación corta del botón AF (53) para activar o desactivar la función de frecuencias alternativas.

- Haga una pulsación larga del botón para activar o desactivar el modo regional:
 - ON: la búsqueda de frecuencias alternativas y la función AUTO SEEK están limitadas a las emisoras con el mismo código regional que la emisora de radio actual
 - OFF: se ignora el código regional en la búsqueda de frecuencias alternativas y la función AUTO SEEK

Uso de la función TA

Esta función puede activarse para recibir avisos de tráfico.

- Pulse el botón TA (12) para activar o desactivar esta función.

Cuando la unidad se encuentra en modo TA (y si se transmiten avisos de tráfico):

- El símbolo TP parpadea en la pantalla cuando se recibe una emisora TP.
- La unidad cambiará a modo de radio temporalmente si estaba en otro modo de fuente.
- El nivel de volumen aumentará al valor umbral si se encontraba por debajo de éste.

Uso de la función de reloj

Esta función puede activarse para mostrar el reloj

- Pulse el botón CLK (41).

5.4 Funciones de CD

- Para insertar un disco:
 - Pulse el botón OPEN PANEL (18) y espere que el panel de control se retire.
 - Inserte el disco en la ranura (25) con la etiqueta hacia arriba.
 - Tire hacia arriba del panel de control.

La reproducción comienza automáticamente. Durante la reproducción, se encuentran disponibles las siguientes funciones:

- Para parar la reproducción, pulse el botón STOP (59).
- Para hacer avanzar o retroceder, pulse el botón de avance rápido (61) o retroceso rápido (38).
- Para seleccionar una pista, pulse el botón PREV (38) o el botón NEXT (61) hasta que se ajuste la pista deseada.

- Para buscar un punto específico en el disco, mantenga pulsado el botón PREV (38) o el botón NEXT (61) hasta que se alcance el punto y suelte el botón.
- Para poner en pausa la reproducción, pulse el botón PAUSE (67) una vez; para reanudar la reproducción, pulse el botón de nuevo.
- Para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco, pulse el botón INT (58). Pulse el botón de nuevo para cancelar la función.
- Pulse el botón RPT (57) una vez para repetir la pista actual. La pantalla muestra el mensaje "RPT ON". Pulse el botón de nuevo para repetir todas las carpetas y pistas. Pulse el botón de nuevo para cancelar la función.
- Pulse el botón RDM (43) para reproducir todas las pistas aleatoriamente. La pantalla muestra el mensaje "RDM ON". Pulse el botón de nuevo para cancelar la función.

Reproducción MP3/WMA

- Para desplazarse por la lista de pistas, 10 pistas abajo o 10 pistas arriba, pulse el botón -10 (55) o el botón +10 (56).
- Utilice los botones de flecha para navegar.

5.5 Funciones del DVD/CD

Cuando el disco se haya cargado, se mostrará un menú de contenido en la pantalla de TV.

- Pulse los botones de flecha (arriba y abajo, izquierda y derecha) para seleccionar un elemento de menú.
 - Pulse el botón ENTER para acceder al elemento de menú seleccionado.
- Durante la reproducción, se encuentran disponibles las siguientes funciones:
- Para seleccionar un capítulo (DVD) o pista (CD), pulse los botones numéricos (46).
 - Para seleccionar el capítulo (DVD) o pista (CD) anterior o siguiente, pulse el botón PREV (38) o el botón NEXT (61).
 - Para hacer avanzar o retroceder un DVD, pulse el botón FWD (61) o el botón REW (38). Los niveles de velocidad disponibles son: 2x, 4x, 8x, 16x, 20x.
 - Para poner en pausa la reproducción, pulse el botón PAUSE (67) una vez; para reanudar la reproducción, pulse el botón de nuevo.
 - Para parar la reproducción temporalmente, pulse el botón STOP (59) una vez. Pulse de nuevo el botón para detener la reproducción permanentemente o pulse el botón PAUSE (67) para reanudar la reproducción.

- Para reproducir a cámara lenta, hacia delante o hacia atrás, pulse el botón SLOW (39) repetidamente. Las velocidades disponibles son: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
- Para repetir un capítulo (DVD) o una o todas las pistas (CD):
 - Pulse el botón RPT (57) una vez para repetir el capítulo o la pista actual.
 - Pulse el botón dos veces para repetir todos los capítulos o las pistas.
 - Pulse el botón tres veces para cancelar la función.
- Para reproducir el DVD fotograma a fotograma, pulse el botón STEP (65). Pulse el botón PAUSE (67) para reanudar la reproducción normal.
- Para ver un título específico de un DVD, pulse el botón TITLE (64). Utilice los botones de flecha para seleccionar el título.
- Para seleccionar el idioma de audio de un DVD, pulse el botón AUDIO (37) repetidamente hasta que se defina el idioma deseado.
- Para activar los subtítulos de un DVD, pulse el botón SUBTITLE (33). Pulse el botón de nuevo para desactivar los subtítulos.
- Para seleccionar información adicional de un DVD o CD (tiempo restante/ tiempo de reproducción transcurrido/número de pista/número de capítulo), pulse el botón OSD (41).
- Para seleccionar el ángulo de cámara, pulse el botón ANGLE (35).
- Para volver al menú principal o retroceder un nivel, pulse el botón TITLE (64).
- Para cambiar entre PAL y NTSC, pulse el botón P/N (45).



- Normalmente, si se carga un disco MP3, la unidad tardará más tiempo en leer los datos iniciales.
- Un DVD que no tenga el mismo código de región no puede ser leído por el aparato.
- No cargue el disco al revés.
- Si un disco tiene contenido mixto (p. ej. MP3 y archivos de vídeo), el aparato sólo reconocerá, hará una lista y reproducirá un tipo de contenido.
- El salvapantallas se activa si no se ha cargado un disco en 3 minutos o si el aparato ha estado en el modo STOP durante 3 minutos.

Uso de la función GO TO

La función GO TO puede utilizarse para seleccionar un punto de inicio específico en un DVD o CD.

- Pulse el botón GO TO (31).
- Pulse los botones de flecha para seleccionar una entrada.

Las posibles entradas para DVD son:

- Tiempo de disco
- Capítulo
- Título
- Tiempo de capítulo
- Tiempo de título

Las posibles entradas para CD son:

- Tiempo de pista
- Pista específica
- Pulse los botones numéricos para realizar una selección.

Uso de la función PROGRAM

- Pulse el botón para acceder a la función PROGRAM.
- Pulse los botones numéricos para seleccionar una pista deseada y utilice el botón de flecha abajo para resaltar la siguiente entrada.
- Para confirmar la selección e iniciar el programa, mueva la zona resaltada a "START" y pulse el botón ENTER.
- Para detener el programa, pulse el botón PROGRAM y pulse ENTER.

Uso de la función A-B REPEAT

La función A-B REPEAT puede utilizarse para repetir una sección específica de un DVD.

- Pulse una vez el botón A-B (44) para seleccionar el punto de inicio (A).
- Pulse de nuevo el botón A-B para seleccionar el punto de fin (B).
El aparato reproduce la sección repetidamente.
- Para cancelar la función A-B REPEAT, pulse de nuevo el botón A-B.
El aparato reanudará la reproducción normal.

Uso de la función ZOOM

Esta función puede utilizarse para aumentar y reducir fotos y DVDs.

Las relaciones de zoom disponibles son: 1x, 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4.

- Pulse el botón ZOOM (44).
- Pulse de nuevo el botón ZOOM para ajustar el tamaño correcto.
- Pulse los botones de flecha para moverse por la imagen.

Uso de la función de reproducción MP3/MPEG4

- Inserte un disco MP3/MPEG4. Aparece un menú de contenido en la pantalla de TV.
- Pulse los botones de flecha (arriba y abajo) para seleccionar una carpeta o un archivo.

- Pulse ENTER para acceder a la carpeta o al archivo seleccionado.
- Pulse el botón para cambiar entre carpetas y archivos. Pulse ENTER para confirmar.
- Pulse el botón INT (58) para regresar al menú de contenido durante la reproducción.

Uso de la función de reproducción de CD de imágenes Kodak

- Inserte un CD de imágenes Kodak.
- Pulse el botón STOP para entrar en el modo de vista en miniatura. Seleccione una opción (diapositivas/menú/ant.-sig.) y pulse ENTER (INTRO).
- Pulse el botón para cambiar el modo y pulse ENTER para confirmar.
- Pulse el botón PAUSE (67) para detener la presentación de diapositivas en la imagen actual.
- Pulse el botón PREV (38) o el botón NEXT (61) para seleccionar la imagen anterior o siguiente.
- Pulse el botón PAUSE (67) para reanudar la presentación de diapositivas.
- Para poner la imagen en vertical u horizontal, pulse los botones de flecha arriba/abajo (62).
- Para girar la imagen a izquierda o derecha, pulse los botones de flecha izquierda/derecha (62).
- Para aumentar la imagen, pulse el botón ZOOM (44). Para aumentar o reducir la imagen, pulse el botón de avance rápido (61) o el botón de retroceso rápido (38). Para mover la imagen, pulse los botones de flecha.



La presentación de diapositivas se pone en pausa en el modo zoom. Las funciones de rotación de imagen y efecto de transición no están disponibles en el modo zoom.

Uso de la función de reproducción de Video CD

- Pulse el botón PBC (64) para activar la función de reproducción.
- Inserte un Video CD.
- Para iniciar la reproducción, pulse el botón PAUSE (67) una vez.
- Pulse el botón PBC (64) para salir de la reproducción y regresar al menú principal.

5.6 Funciones de USB

- Para insertar un dispositivo USB:
 - Abra la cubierta (17).
 - Inserte el dispositivo en la ranura (16).
- Pulse el botón MODE (30) hasta que aparezca USB en la pantalla.

La reproducción comienza automáticamente.

- Consulte las instrucciones en "Funciones de CD" si desea una explicación de las funciones disponibles durante la reproducción.
- Para retirar el dispositivo, sáquelo de la ranura con cuidado. Vuelva a instalar la cubierta.



Debido a la gran variedad de productos con puertos USB y sus funciones a veces muy específicas del fabricante, no podemos garantizar que sean reconocidos todos los dispositivos, ni que todas las opciones de funcionamiento que son posibles en teoría funcionen en la práctica.

5.7 Funciones de SD/MMC

- Inserte el dispositivo en la ranura (26).
- Pulse el botón MODE (30) hasta que aparezca SD/MMC en la pantalla. La reproducción comienza automáticamente.
- Consulte las instrucciones en "Funciones de CD" si desea una explicación de las funciones disponibles durante la reproducción.
- Para retirar el dispositivo, sáquelo de la ranura con cuidado.

5.8 Funciones de Bluetooth

Emparejamiento

Antes de poder usar el Bluetooth, deben emparejarse los aparatos.

- En el menú principal, pulse PHONE y PAIRING.
- Active la funcionalidad de Bluetooth en el teléfono móvil.
- Agregue el aparato Bluetooth al teléfono móvil. Seleccione CAR-BT e introduzca 0000 como contraseña.
- Tras el emparejamiento, conecte la función Bluetooth del teléfono móvil a la radio del coche.

Reproducción de audio

Si su teléfono móvil es compatible con A2DP, puede reproducir música en su teléfono móvil y escucharla en la radio del coche.

- Empareje el teléfono móvil y la radio del coche.
- Comience a reproducir música en el teléfono móvil.
- Pulse PHONE y MUSIC.

Realización de llamadas telefónicas

- En el menú principal, pulse PHONE y DIAL.
- Introduzca el número y pulse el botón ANSWER (49).
- Pulse el botón END (50) para finalizar la conversación.

Utilización de las listas de contactos

- En el menú principal, pulse PHONE y CONTACTS.

Visualización del historial

- En el menú principal, pulse PHONE y HISTORY.

5.9 Administración de archivos

Para realizar una búsqueda rápida de un archivo MP3/WMA específico, se encuentran disponibles las siguientes posibilidades:

- Búsqueda por número de pista
- Búsqueda por nombre de archivo

Búsqueda por número de pista

- Pulse el botón A/PS (57) una vez.
- Gire la rueda VOLUME (3) para seleccionar el número de pista que está buscando.
- Pulse el botón FUNCTION (3). Se reproducirá la pista seleccionada.

Búsqueda por nombre de archivo

- Pulse el botón A/PS (57) dos veces.
- Gire la rueda VOLUME (3) para seleccionar la carpeta que está buscando.
- Pulse el botón FUNCTION (3). Ahora la carpeta está fija.
- Gire la rueda VOLUME (3) para seleccionar el nombre de archivo que está buscando.
- Tras la selección del nombre de archivo, pulse el botón FUNCTION (3). Se reproducirá la pista seleccionada.

5.10 Funciones avanzadas

Se encuentran disponibles las siguientes funciones avanzadas: TA SEEK, PI SOUND, RETUNE, MASK DPI, EON, BEEP, TA VOL, ADJ TIME, AUDIO DSP.

- Para acceder y navegar por el menú:
 - Pulse y mantenga el botón FUNCTION (3) durante más de 2 segundos.
 - Para seleccionar el modo de función deseado, pulse el botón FUNCTION varias veces hasta que este modo aparezca en la pantalla.
 - Para ajustar/definir la función, gire la rueda VOLUME (3) hasta seleccionar el ajuste.

TA SEEK

- TA SEEK: cuando la emisora de radio sintonizada actualmente no recibe ninguna señal TP (para avisos de tráfico), o cuando la señal TP es demasiado débil, la unidad se resintoniza automáticamente a una frecuencia alternativa con una señal TP más intensa.
- TA ALARM: la unidad no se resintoniza automáticamente a una frecuencia alternativa pero emite una señal acústica.

TA VOL

- Ajusta el volumen del aviso de tráfico.

DUAL

La función DUAL permite al usuario escuchar la radio mientras el pasajero de la parte posterior puede ver vídeo. Para esta función es necesaria una TV portátil externa.

- Conecte AUDIO OUT y VIDEO OUT a la LIN IN del aparato AV externo.
- Pulse y mantenga MD (30).
- Seleccione la tarjeta de memoria de fuente USB.
- Pulse DUAL (32): (T=TUNER, C=CARD, U=USB, D=DISC).

5.11 Restablecimiento del aparato

Si alguno de los botones del aparato no funciona o si aparece el símbolo de error en la pantalla, es necesario restablecer el aparato.

- Pulse el botón OPEN PANEL (18) para soltar el panel.
- Pulse el botón RESET (24).

5.12 Funcionamiento del menú

Para modificar la configuración inicial:

Las siguientes acciones deben llevarse a cabo con el mando a distancia:

- Pulse el botón SETUP (34).

SYSTEM SETUP:

Ajustes en el modo SYSTEM SETUP:

- TV SYSTEM: para ajustar el sistema (NTSC, PAL, AUTO).
- AUTO PLAY: para habilitar la reproducción automática.
- TV TYPE: para ajustar el tipo de TV (4:3PS, 4:3LB, 16:9).
- PASSWORD: para definir la contraseña.
- RATING: para ajustar el nivel de control parental.
- DEFAULT: para restaurar la configuración de fábrica.

LANGUAGE SETUP:

Ajustes en el modo LANGUAGE SETUP:

- OSD LANGUAGE: para definir el idioma OSD.
- AUDIO LANGUAGE: para definir el idioma de audio.
- SUBTITLE LANGUAGE: para definir el idioma de los subtítulos.
- MENU LANGUAGE: para definir el idioma de los menús.
- MPEG4 LANGUAGE: para definir el idioma de MPEG4.

VIDEO SETUP:

Ajustes en el modo VIDEO SETUP:

- BRIGHTNESS: para ajustar el brillo de la pantalla.
- CONTRAST: para ajustar el contraste de la pantalla.
- HUE: para ajustar el tono de la pantalla.
- SATURATION: para ajustar la saturación de pantalla.
- SHARPNESS: para ajustar la nitidez de la pantalla.

6. Limpieza y mantenimiento

6.1 Limpieza de la carcasa

Limpie con un paño húmedo. Si la carcasa está muy sucia, empape (no demasiado) el paño con una solución suave de agua y jabón y, a continuación, limpie.

6.2 Limpieza del conector

Utilice un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol isopropilo para limpiar la toma de la parte posterior del panel de control. Asegúrese de limpiar con cuidado patilla por patilla, asegurándose de no dañar los puntos de conexión.

6.3 Sustitución de fusible

Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible se vuelve a fundir tras la sustitución, puede que haya un fallo interno. En este caso, consulte con su vendedor.



ATENCIÓN

Utilice un fusible del amperaje especificado para cada cable. La utilización de un fusible con un amperaje mayor puede producir daños graves.

6.4 Manipulación y cuidado de un disco

- Sujete el disco con los dedos. Sujete el extremo exterior del disco y/o el orificio central. No toque la superficie del disco.
- No doble si ejerza presión sobre el disco. No exponga el disco a la luz solar directa o fuentes de calor.
- Limpie la superficie del disco con un paño de limpieza suave y seco. Limpie suavemente la superficie, con movimientos radiales desde el centro hacia el extremo exterior.
- No aplique diluyente, alcohol, disolvente químico ni pulverizadores durante la limpieza. Tales líquidos de limpieza dañarán permanentemente la superficie del disco.

7. Solución de problemas

Problema	Acción
No hay alimentación.	El encendido del coche no está conectado. Si el suministro de alimentación está correctamente conectado a la toma de accesorios del coche, sitúe la llave de encendido en "ACC". El fusible está fundido. Sustituya el fusible.
El disco no puede cargarse.	Presencia de un disco en el interior del reproductor. Retire el disco del reproductor antes de insertar el disco nuevo.
El disco no puede leerse.	Inserte el disco al revés. Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba. El disco está extremadamente sucio o defectuoso. Limpie el disco o intente reproducir uno nuevo. La temperatura en el interior del coche es demasiado elevada. Deje enfriar hasta que la temperatura ambiente haya vuelto a la normalidad.
No hay sonido.	El volumen está al nivel mínimo. Ajuste el volumen al nivel deseado. El cableado no se ha conectado correctamente. Compruebe las conexiones de cableado.
Las teclas de funcionamiento no funcionan.	Error interno. Restablezca el aparato. El panel frontal no está correctamente fijado en su posición. Instale correctamente el panel frontal.
El sonido tiene saltos.	El ángulo de instalación es más de 20°. Ajuste el ángulo de instalación a menos de 20°. El disco está extremadamente sucio o defectuoso. Limpie el disco o intente reproducir uno nuevo.
La radio no funciona.	El cable de la antena no está conectado. Inserte bien el cable de la antena.
La selección automática de emisora de radio no funciona.	Las señales son demasiado débiles. Seleccione una emisora manualmente.

Reproducción MP3

Problema	Acción
No hay sonido o el audio es incompleto	Si los datos MP3 están mezclados con otros archivos en el CD, el aparato puede reproducir los archivos no MP3 como ruido o sin sonido o puede rechazar el disco. Compruebe si el archivo reproducido está en formato MP3 o seleccione otro archivo para reproducir.

Reproducción USB

Problema	Acción
No hay reproducción	El dispositivo USB no está instalado o está instalado incorrectamente. Inserte el dispositivo USB en la ranura. Utilizado dispositivo USB incompatible. No puede garantizarse la reproducción utilizando cualquier dispositivo USB. Intente con otro dispositivo USB.

8. Datos técnicos

Parámetro	Valor
Tensión	12 V _{cc}
Tolerancia de tensión	10,8- 15,6 V _{cc}
Consumo de energía	10 A
Consumo de energía en espera activa	< 10 mA
Salida de potencia máx.	40 W x 4
Impedancia de altavoz	4/8 Ω
Conexión USB	Compatible con USB 2.0
Conexión de memoria Flash	SD/MMC
Dimensiones (an./al./fo.)	178 x 50 x 162 mm
Peso	1,356 kg

Sintonizador

Parámetro	Valor
Intervalo de frecuencia.	87,5 - 108 mHz
Sensibilidad	2,8 microV
Separación estéreo	30 dB
Relación de señal/ruido	50 dB
Paso de canal	50 kHz

Salida de disco

Parámetro	Valor
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Separación de canales	> 50 dB (1 kHz)

LINE OUT

Parámetro	Valor
Nivel de salida máx.	1,5 V
Impedancia	10 k Ω

Formatos de soportes compatibles

Parámetro	Valor
Tipos de disco	CD/CD-R/CD-RW/DVD+-R/DVD+-RW/ DVD+-DL/VIDEO-CD
Formatos de audio	MP3/WMA

9. Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados



El significado del símbolo en el material, su accesorio o embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deseche este equipo en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen sistemas de recogida independientes para productos eléctricos y electrónicos usados. Al garantizar la correcta eliminación de este producto contribuirá a evitar los riesgos potenciales al medio ambiente y a la salud humana, que podrían producirse por una eliminación inadecuada de este producto. El reciclado de material contribuye a conservar los recursos naturales. Por tanto, no deseche sus equipos eléctricos y electrónicos usados con los residuos domésticos.

Si desea información adicional sobre el reciclado de este producto, contacte con la autoridad municipal, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que compró el producto.

Si desea información adicional y para conocer las condiciones de la garantía visite: **www.akai.eu**